

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Смирнов Сергей Николаевич

Должность: проректор

Дата подписания: 10.01.2023 11:23:12

Уникальный программный ключ:

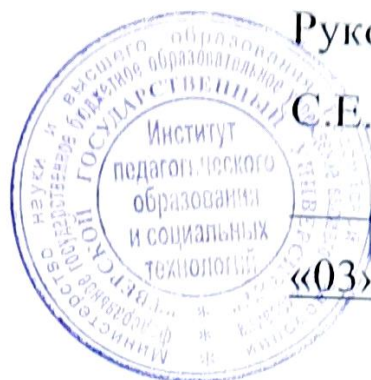
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю:

Руководитель ООП:

С.Е. Горшкова



«03» сентября 2021 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля) (с аннотацией)

Церковнославянский язык

48.03.01 «Теология»

Профиль подготовки

Систематическая теология

Для студентов 1,2 курса очной формы обучения

1,2 курса заочной формы обучения

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Составитель: канд. филол. наук, доцент *Л.Я. Мещерякова*

Тверь, 2021 г.

I. Аннотация

1. Наименование дисциплины в соответствии с учебным планом «Церковнославянский язык».

2. Цели и задачи курса:

Современный русский литературный язык сформировался под сильным влиянием церковной книжности, поэтому церковнославянский язык дает возможность осмыслить многие явления родного языка. Помимо этого, и само понимание смысла богослужения (понимание языка богослужения Православной Церкви), чтение богослужебной литературы и памятников славянской письменности невозможно без знания церковнославянского языка.

Предлагаемый курс предполагает ознакомление студентов с краткой историей развития церковнославянского языка, его грамматическим строем, лексикой, поэтикой текстов. Особое место уделено проблеме паронимов в церковнославянском и русском языках при переводе и понимании текстов на церковнославянском языке.

Задачи курса:

- научить студентов ориентироваться в языковой ситуации Древней Руси, дать представление о языке Русской Церкви, его истории;
- научить разбираться в грамматике церковно-славянского языка, чувствовать красоту литургической речи и памятников церковно-славянской книжности;
- научить умению понимать тексты (читать, переводить (со словарем), интерпретировать) (с учетом проблемы паронимов церковнославянского и русского языков).

Программный материал представлен в исторической и локальной последовательности. Каждый раздел и отдельные темы построены с учетом проблемного принципа.

Вопросы, выносимые для изучения и обсуждения на практические занятия, готовятся всеми студентами. Некоторые вопросы могут готовиться в форме докладов (по решению преподавателя).

3. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата.

Дисциплина «Церковнославянский язык» входит в вариативную часть учебного плана по направлению подготовки 48.03.01 Теология, профиль подготовки «Систематическая теология», является дисциплиной обязательной для освоения.

Для изучения данной учебной дисциплины необходимы компетенции, сформированные у обучающихся в результате освоения таких учебных дисциплин, как «Русский язык и культура речи».

4. Объем дисциплины (или модуля):

Учебный план 2015-2017 гг.

2 семестр: 3 зачетные единицы, 108 часов.

Контактная работа: лекции – 0 часов, практические занятия – 0 часов, лабораторные занятия – 34 часа.

Самостоятельная работа: 74 часа.

3 семестр: 2 зачетные единицы, 72 часа.

Контактная работа: лекции – 0 часов, практические занятия – 0 часов, лабораторные занятия – 36 часов.

Самостоятельная работа: 9 часов.

Контроль: 27 часов.

Итого по учебному плану 2017-2020 гг. (очная форма обучения):

Контактная работа: 70 часов.

Самостоятельная работа: 83 часа.

Контроль: 27 часов.

Заочная форма обучения (учебный план 2017-2020 гг.): 5 зачетных единиц, 180 часов.

1 курс: 2 зачетные единицы, 72 часа.

1 семестр: 1 зачетная единица, 36 часов.

Контактная работа: лекции – 0 часов, практические занятия – 0 часов, лабораторные занятия – 6 часов.

Самостоятельная работа: 30 часов.

2 семестр: 1 зачетная единица, 36 часов.

Контактная работа: лекции – 0 часов, практические занятия – 0 часов, лабораторные занятия – 6 часов.

Самостоятельная работа: 26 часов.

Контроль: 4 часа.

2 курс: 3 зачетные единицы, 108 часов.

3 семестр: 1 зачетная единица, 36 часов.

Контактная работа: лекции – 0 часов, практические занятия – 0 часов, лабораторные занятия – 6 часов.

Самостоятельная работа: 26 часов.

Контроль: 4 часа.

4 семестр: 2 зачетные единицы, 72 часа.

Контактная работа: лекции – 0 часов, практические занятия – 0 часов, лабораторные занятия – 6 часов.

Самостоятельная работа: 57 часов.

Контроль: 9 часов.

Итого по заочной форме обучения:

Контактная работа: 24 часа.

Самостоятельная работа: 139 часов.

Контроль: 17 часов (2 зачета, 1 экзамен).

5. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (или модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Формируемые компетенции	Требования к результатам обучения В результате изучения дисциплины (модуля) студент должен:
ПК-1 способность использовать знание основных разделов теологии и их взаимосвязь, собирать, систематизировать и анализировать информацию по теме исследования	Первый знать: <ul style="list-style-type: none">• основы грамматики церковнославянского языка, способствующие развитию общей культуры и приверженности традиционной системе ценностей российского общества;• ключевые понятия в церковнославянском языке;• проблему паронимизации церковнославянского и русского языков и связанные с ней трудности понимания текстов;• в целом содержание и смысл основных богослужебных текстов. уметь:

	<ul style="list-style-type: none"> • пользоваться понятийным и методологическим аппаратом, лингвистики в отношении церковнославянского языка; • использовать современные воспитательные технологии формирования у обучающихся духовных, нравственных ценностей и гражданственности на материале церковнославянского языка; <p>использовать в профессиональной деятельности базовые представления о философском, историческом и культурном контекстах развития теологических исследований, в том числе в области сакральности церковнославянского языка</p> <p>владеть: способностью использовать знание основных разделов теологии и их взаимосвязь, собирать, систематизировать и анализировать информацию по теме исследования</p>
ПК-6 способность вести соответствующую учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях	первый владеть способностью вести соответствующую учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях, используя знания в области церковнославянского языка, умение должным образом интерпретировать текстовое сообщение на изучаемом языке.

6. Форма промежуточной аттестации:

Очная форма обучения – зачет во 2 семестре, экзамен в 3 семестре.

Заочная форма обучения (**учебный план 2014-2017 гг.**) – зачет во 2, 3 семестре, экзамен в 4 семестре.

7. Язык преподавания: русский.

II. Содержание дисциплины (или модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Рабочая учебная программа

Очная форма

Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия		Самостоятельная работа
		Лекции	Лабораторные работы	
2 семестр				
Тема 1. Введение. Церковнославянский язык и путь Богопознания. Церковнославянская азбука. Трудности церковнославянской азбуки.	14		4	10
Тема 2. Как читать по-церковнославянски. Надстрочные знаки. Титла, паерок. Изображение чисел в церковнославянской графике.	14		4	10

Тема 3. Слова церковнославянского языка, их происхождение и значение. Изменение значений церковнославянских слов в русском языке. Звуковые особенности церковнославянских слов.	14		4	10
Тема 4. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. Грамматические свойства имени существительного. Изменение имен существительных по числам. Изменение имен существительных по падежам. Типы склонения имен существительных.	16		6	10
Тема 5. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. Первое склонение имен существительных. Второе склонение имен существительных. Чередование согласных при склонении имен существительных.	18		6	12
Тема 6. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. Третье склонение имен существительных. Четвертое склонение имен существительных.	18		6	12
Тема 7. МЕСТОИМЕНИЕ. Местоимение и его значения. Личные местоимения 1-го и 2-го лица и возвратное местоимение себя. Личные местоимения 3-го лица. Местоимения ИЖЕ, ЕЖЕ, ЯЖЕ.	14		4	10
Итого за семестр:	108	0	34	74
3 семестр				
Тема 8. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ. Грамматические свойства имени прилагательного. Склонение кратких имен прилагательных. Склонение полных имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных.	8		4	4
Тема 9. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ и наречие. Имя числительное и его значения. Склонение количественных числительных. Склонение порядковых числительных. НАРЕЧИЕ. Наречие и его значения.	8		4	4
Тема 10. ГЛАГОЛ. Грамматические свойства глагола. Глагол в настоящем и простом будущем времени. Глаголы архаического спряжения. Глагол в сложном будущем времени.	8		4	4
Тема 11. ГЛАГОЛ. Глагол в прошедшем времени. Глагол в аористе. Трудные случаи спряжения аориста. Глагол в имперфекте.	8		4	4
Тема 12. ГЛАГОЛ. Глагол в перфекте. Глагол в плюсквамперфекте. Глагол в повелительном наклонении. Глагол в желательном наклонении. Глагол в сослагательном наклонении.	8		4	4

Тема 13. ПРИЧАСТИЕ. Грамматические свойства причастия. Склонение действительных причастий настоящего времени. Склонение действительных причастий прошедшего времени. Склонение страдательных причастий настоящего и прошедшего времени.	8		4	4
Тема 14. ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Подлежащее и сказуемое. Второстепенные члены предложения. Дательный самостоятельный.	12		6	6
Тема 15. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Сложносочиненные предложения. Сложноподчиненные предложения. Придаточные цели в церковнославянском языке. Придаточные условия в церковнославянском языке.	12		6	6
Итого за семестр:	72	0	36	36
ИТОГО	180	0	70	110

Учебная программа 2 семестр

Тема 1. Введение. Церковнославянский язык и путь Богопознания. Церковнославянская азбука. Трудности церковнославянской азбуки. Тема 2. Как читать по-церковнославянски. Надстрочные знаки. Титла, паерок. Изображение чисел в церковнославянской графике.

Тема 3. Слова церковнославянского языка, их происхождение и значение. Изменение значений церковнославянских слов в русском языке. Звуковые особенности церковнославянских слов.

Тема 4. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. Грамматические свойства имени существительного. Изменение имен существительных по числам. Изменение имен существительных по падежам. Типы склонения имен существительных.

Тема 5. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. Первое склонение имен существительных. Второе склонение имен существительных. Чередование согласных при склонении имен существительных.

Тема 6. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. Третье склонение имен существительных. Четвертое склонение имен существительных.

Тема 7. МЕСТОИМЕНИЕ. Местоимение и его значения. Личные местоимения 1-го и 2-го лица и возвратное местоимение себя. Личные местоимения 3-го лица. Местоимения ИЖЕ, ЕЖЕ, ЯЖЕ.

3 семестр

Тема 8. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ. Грамматические свойства имени прилагательного. Склонение кратких имен прилагательных. Склонение полных имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных.

Тема 9. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ и наречие. Имя числительное и его значения. Склонение количественных числительных. Склонение порядковых числительных. НАРЕЧИЕ. Наречие и его значения.

Тема 10. ГЛАГОЛ. Грамматические свойства глагола. Глагол в настоящем и простом будущем времени. Глаголы архаического спряжения. Глагол в сложном будущем времени.

Тема 11. ГЛАГОЛ. Глагол в прошедшем времени. Глагол в аористе. Трудные случаи спряжения аориста. Глагол в имперфекте.

Тема 12. ГЛАГОЛ. Глагол в перфекте. Глагол в плюсквамперфекте. Глагол в повелительном наклонении. Глагол в желательном наклонении. Глагол в сослагательном наклонении.

Тема 13. ПРИЧАСТИЕ. Грамматические свойства причастия. Склонение действительных

причастий настоящего времени. Склонение действительных причастий прошедшего времени. Склонение страдательных причастий настоящего и прошедшего времени.

Урок 14. ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Подлежащее и сказуемое. Второстепенные члены предложения. Дателный самостоятельный.

Тема 15. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Сложносочиненные предложения. Сложноподчиненные предложения. Придаточные цели в церковнославянском языке. Придаточные условия в церковнославянском языке.

Ш. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по модулю

1. Тематика рефератов и методические рекомендации по их выполнению.
2. Вопросы для дискуссионного обсуждения.
3. Задания к исследовательской деятельности.
4. Требования к рейтинг-контролю.

IV. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (или модулю)

Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции

Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции способностью использовать знание основных разделов теологии и их взаимосвязь, собирать, систематизировать и анализировать информацию по теме исследования (ПК-1)

<i>Этап формирования компетенции, в котором участвует дисциплина</i>	<i>Типы контрольных заданий (в ООП в этой графе указываются конкретные типовые задания, 2-3 примера)</i>		<i>Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания</i>
<p><i>Второй, владеть:</i> - способностью использовать знание основных разделов теологии и их взаимосвязь, собирать, систематизировать и анализировать информацию по теме исследования</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Анализ текста</i> 		<p>освещены и верно интерпретированы все основные идеи, представленные в тексте; корректно использован понятийный аппарат; определена позиция автора (оценена степень субъективности приведенных данных); предложен и аргументирован собственный взгляд на проблему; продемонстрирован большой лексический запас, логичность и ясность изложения – 3 баллов</p>
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Второй, уметь:</i> пользоваться понятийным и методологическим аппаратом, лингвистики в отношении церковнославянского языка; • использовать современные воспитательные технологии формирования у обучающихся духовных, 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Анализ текста</i> 		<p><i>освещены и верно интерпретированы все основные идеи, представленные в тексте; корректно использован понятийный аппарат; определена позиция автора (оценена степень</i></p>

<p>нравственных ценностей и гражданственности на материале церковнославянского языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> использовать в профессиональной деятельности базовые представления о философском, историческом и культурном контекстах развития теологических исследований, в том числе в области сакральности церковнославянского языка. 		<p>субъективности приведенных данных); предложен и аргументирован собственный взгляд на проблему; продемонстрирован большой лексический запас, логичность и ясность изложения – 3 баллов</p> <p>выделены не все или не представлены в развернутом виде основные идеи, содержащиеся в тексте; предложен, но не аргументирован собственный взгляд на проблему; допущенные ошибки в терминах и в использовании базовых структур и лексических единиц не затрудняют понимание – 2 балла</p> <p>ответ не включает или неверно интерпретирует значительную часть идей, представленных в тексте; не предложен собственный взгляд на проблему; бедный словарный запас и однообразные речевые структуры не позволяют адекватно выразить идею; большое количество ошибок затрудняет понимание – 1 балл</p> <p>текст интерпретирован неверно – 0 баллов</p>
<p><i>Второй, уметь:</i></p> <p>определять основные разделы теологии и их взаимосвязь, собирать, систематизировать и анализировать информацию по теме исследования</p>	<ul style="list-style-type: none"> Составление развернутого плана ответа 	<p>Формулировки пунктов плана корректны, детализированы в подпунктах, их количество позволяет раскрыть содержание</p>

		<p>темы по существу – 3 балла</p> <p>Формулировки пунктов плана корректны, часть из них детализированы в подпунктах, их количество позволяет раскрыть содержание темы по существу</p> <p>ИЛИ</p> <p>Отдельные неточности в формулировках не искажают тему по существу – 2 балла</p> <p>План по существу является простым, формулировки отражают суть темы</p> <p>ИЛИ</p> <p>В плане наряду с корректными имеются ошибочные формулировки, искажающие отдельные аспекты темы – 1 балл</p> <p>План не соответствует указанным выше требованиям</p> <p>ИЛИ</p> <p>представляет набор абстрактных формулировок не отражающих специфики содержания темы – 0 баллов</p>
<p>Второй, знать: основные разделы теологии и их взаимосвязь, собирать, систематизировать и анализировать информацию по теме исследования в связи с фактами церковной истории</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Устный или письменный ответ 	<p>Тема раскрыта с опорой на соответствующие понятия и теоретические положения – 2 балла</p> <p>Аргументация на теоретическом уровне неполная, смысл ряда ключевых понятий не объяснен – 1 балл</p> <p>Терминологический аппарат</p>

		<p>непосредственно не связан с раскрываемой темой – 0 баллов</p> <p>Факты и примеры в полном объеме обосновывают выводы – 2 балла</p> <p>Допущена фактическая ошибка, не приведшая к существенному искажению смысла – 1 балл</p> <p>Допущены фактические и логические ошибки, свидетельствующие о непонимании темы – 0 баллов</p> <p>Ответ характеризуется композиционной цельностью, соблюдена логическая последовательность, поддерживается равномерный темп на протяжении всего ответа – 2 балла</p> <p>Ответ характеризуется композиционной цельностью, есть нарушения последовательности, большое количество неоправданных пауз – 1 балл</p> <p>Не прослеживается логика, мысль не развивается – 0 баллов</p> <p>Речевых и лексико-грамматических ошибок нет</p> <p>ИЛИ</p> <p>Допущена одна речевая или лексико-грамматическая ошибка – 2 балла</p> <p>Допущено несколько речевых ошибок, не</p>
--	--	--

			<p>мешающих пониманию смысла или грамматических ошибок элементарного уровня – 1 балл</p> <p>Допущены многочисленные речевые ошибки, затрудняющие понимание смысла сказанного</p> <p>ИЛИ</p> <p>правила орфографии и пунктуации не соблюдены – 0 баллов</p>
--	--	--	--

Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции ПК-6 способностью вести соответствующую учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях

Этап формирования компетенции, в котором участвует дисциплина	Типы контрольных заданий (в ООП в этой графе указываются конкретные типовые задания, 2-3 примера)		Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания
<p><i>Второй, владеть:</i> - способностью вести соответствующую учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях</p>	<ul style="list-style-type: none"> Анализ текста 		<p>освещены и верно интерпретированы все основные идеи, представленные в тексте; корректно использован понятийный аппарат; определена позиция автора (оценена степень субъективности приведенных данных); предложен и аргументирован собственный взгляд на проблему; продемонстрирован большой лексический запас, логичность и ясность изложения – 3 баллов</p>
<p><i>Второй, уметь:</i> пользоваться понятийным и методологическим аппаратом, лингвистики в отношении церковнославянского языка;</p>	<ul style="list-style-type: none"> Анализ текста 		<p>освещены и верно интерпретированы все основные идеи, представленные в тексте; корректно использован</p>

<ul style="list-style-type: none"> • использовать современные воспитательные технологии формирования у обучающихся духовных, нравственных ценностей и гражданственности на материале церковнославянского языка; • использовать в профессиональной деятельности базовые представления о философском, историческом и культурном контекстах развития теологических исследований, в том числе в области сакральности церковнославянского языка. 		<p><i>понятийный аппарат; определена позиция автора (оценена степень субъективности приведенных данных); предложен и аргументирован собственный взгляд на проблему; продемонстрирован большой лексический запас, логичность и ясность изложения – 3 баллов</i></p> <p><i>выделены не все или не представлены в развернутом виде основные идеи, содержащиеся в тексте; предложен, но не аргументирован собственный взгляд на проблему; допущенные ошибки в терминах и в использовании базовых структур и лексических единиц не затрудняют понимание – 2 балла</i></p> <p><i>ответ не включает или неверно интерпретирует значительную часть идей, представленных в тексте; не предложен собственный взгляд на проблему; бедный словарный запас и однообразные речевые структуры не позволяют адекватно выразить идею; большое количество ошибок затрудняет понимание – 1 балл</i></p> <p><i>текст интерпретирован неверно – 0 баллов</i></p>
<p><i>Второй, уметь: уметь наукоёмко излагать авторские мысли в</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Составление развернутого плана ответа</i> 	<p><i>Формулировки пунктов плана корректны,</i></p>

<p>письменных учебно-исследовательских работах; уметь использовать межпредметные связи при подготовке к практическим занятиям во время самостоятельной работы.</p>		<p>детализированы в подпунктах, их количество позволяет раскрыть содержание темы по существу – 3 балла</p> <p>Формулировки пунктов плана корректны, часть из них детализированы в подпунктах, их количество позволяет раскрыть содержание темы по существу</p> <p>ИЛИ</p> <p>Отдельные неточности в формулировках не искажают тему по существу – 2 балла</p> <p>План по существу является простым, формулировки отражают суть темы</p> <p>ИЛИ</p> <p>В плане наряду с корректными имеются ошибочные формулировки, искажающие отдельные аспекты темы – 1 балл</p> <p>План не соответствует указанным выше требованиям</p> <p>ИЛИ</p> <p>представляет набор абстрактных формулировок не отражающих специфики содержания темы – 0 баллов</p>
<p>Второй, знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • основы грамматики церковнославянского языка, способствующие развитию общей культуры и приверженности традиционной системе ценностей российского общества; 	<ul style="list-style-type: none"> • Устный или письменный ответ 	<p>Тема раскрыта с опорой на соответствующие понятия и теоретические положения – 2 балла</p> <p>Аргументация на теоретическом уровне неполная, смысл ряда</p>

<ul style="list-style-type: none"> • ключевые понятия в церковнославянском языке; • проблему паронимизации церковнославянского и русского языков и связанные с ней трудности понимания текстов; • в целом содержание и смысл основных богослужебных текстов. 		<p><i>ключевых понятий не объяснен – 1 балл</i></p> <p><i>Терминологический аппарат непосредственно не связан с раскрываемой темой – 0 баллов</i></p> <p><i>Факты и примеры в полном объеме обосновывают выводы – 2 балла</i></p> <p><i>Допущена фактическая ошибка, не приведшая к существенному искажению смысла – 1 балл</i></p> <p><i>Допущены фактические и логические ошибки, свидетельствующие о непонимании темы – 0 баллов</i></p> <p><i>Ответ характеризуется композиционной цельностью, соблюдена логическая последовательность, поддерживается равномерный темп на протяжении всего ответа – 2 балла</i></p> <p><i>Ответ характеризуется композиционной цельностью, есть нарушения последовательности, большое количество неоправданных пауз – 1 балл</i></p> <p><i>Не прослеживается логика, мысль не развивается – 0 баллов</i></p> <p><i>Речевых и лексико-грамматических ошибок нет</i></p> <p><i>ИЛИ</i></p> <p><i>Допущена одна речевая или лексико-</i></p>
---	--	--

		<p><i>грамматическая ошибка – 2 балла</i></p> <p><i>Допущено несколько речевых ошибок, не мешающих пониманию смысла или грамматических ошибок элементарного уровня – 1 балл</i></p> <p><i>Допущены многочисленные речевые ошибки, затрудняющие понимание смысла сказанного</i></p> <p><i>ИЛИ</i></p> <p><i>правила орфографии и пунктуации не соблюдены – 0 баллов</i></p>
--	--	--

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Чтение текстов на церковнославянском языке»

а) основная литература:

1. Бернштейн С.Б. Сравнительная грамматика славянских языков [Электронный ресурс] : учебник / С. Б. Бернштейн; С.Б. Бернштейн. - Сравнительная грамматика славянских языков. - Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Наука, 2005. - 352 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13044.html>

б) дополнительная литература:

1. Буслаев Ф.И. Историческая хрестоматия церковнославянского и древнерусского языков [Электронный ресурс] : хрестоматия / Ф. И. Буслаев; Ф.И. Буслаев. - Историческая хрестоматия церковнославянского и древнерусского языков. - Москва : Языки славянских культур, 2004. - 856 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/14964.html>

VI. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (или модуля)

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

http://azbyka.ru/tserkov/tserkovno-slavyanskiy/uchebnye_posobiya/index.shtml

<http://www.orthlib.ru/>

VII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (или модуля)

Тематика рефератов и методические рекомендации по их написанию

Реферат — письменная работа объемом 10-16 печатных страниц, выполняемая студентом в течение 1-2 месяцев. Реферат представляет собой краткое точное изложение сущности какого-либо вопроса, темы на основе нескольких книг, монографий или других источников. Реферат должен содержать основные фактические сведения и выводы по рассматриваемому вопросу. В реферате нужны развернутые аргументы, рассуждения, сравнения. Материал подается не столько в развитии, сколько в форме констатации или описания. Помимо реферирования прочитанной литературы, от студента требуется аргументированное изложение собственных мыслей по рассматриваемому вопросу. Тему

реферата может предложить преподаватель или сам студент, в последнем случае она должна быть согласована с преподавателем.

Функции реферата: информативная (ознакомительная); поисковая; справочная; сигнальная; индикативная; адресная коммуникативная.

Требования к языку реферата: он должен отличаться точностью, краткостью, ясностью и простотой.

Структура реферата:

— титульный лист;

— оглавление (план, содержание), в котором указаны названия всех разделов (пунктов плана) реферата и номера страниц, указывающие начало этих разделов в тексте реферата;

— введение (объем — 1,5-2 страницы).

— основная часть реферата может иметь одну или несколько глав, состоящих из 2-3 параграфов (подпунктов, разделов) и предполагает осмысленное и логичное изложение главных положений и идей, содержащихся в изученной литературе. В тексте обязательны ссылки на первоисточники и исследования;

— заключение содержит главные выводы и итоги изложенного в основной части, в нем отмечается, как выполнены задачи и достигнуты ли цели, сформулированные во введении.

— приложение может включать графики, таблицы;

— список литературы включает реально использованную для написания реферата литературу и оформляется согласно правилам библиографического описания.

При реферировании научной статьи обычно используется модель: автор + глагол настоящего времени несовершенного вида.

Группы глаголов, употребляемые при реферировании.

1. Глаголы, употребляемые для перечисления основных вопросов в любой статье: Автор рассматривает, анализирует, раскрывает, разбирает, излагает (что); останавливается (на чем), говорит (о чем).

Группа слов, используемых для перечисления тем (вопросов, проблем): во-первых, во-вторых, в-третьих, в-четвертых, в-пятых, далее, затем, после этого, кроме того, наконец, в заключение, в последней части работы и т.д.

2. Глаголы, используемые для обозначения исследовательского или экспериментального материала в статье: Автор исследует, разрабатывает, доказывает, выясняет, утверждает... что...; Автор определяет, дает определение, характеризует, формулирует, классифицирует, констатирует, перечисляет признаки, черты, свойства...

3. Глаголы, используемые для перечисления вопросов, попутно рассматриваемых автором: (Кроме того) автор касается (чего); затрагивает, замечает (что); упоминает (о чем).

4. Глаголы, используемые преимущественно в информационных статьях при характеристике авторами события, положения и т.п.: Автор описывает, рисует, освещает что; показывает картины жизни кого, чего; изображает положение где; сообщает последние новости, о последних новостях.

5. Глаголы, фиксирующие аргументацию автора (цифры, примеры, цитаты, высказывания, иллюстрации, всевозможные данные, результаты эксперимента и т.д.): Автор приводит что (примеры, таблицы); ссылается, опирается ... на что; базируется на чем; аргументирует, иллюстрирует, подтверждает, доказывает ... что чем; сравнивает, сопоставляет, соотносит ... что с чем; противопоставляет ... что чему.

6. Глаголы, передающие мысли, особо выделяемые автором: Автор выделяет, отмечает, подчеркивает, указывает... на что, (специально) останавливается ... на чем; (неоднократно, несколько раз, еще раз) возвращается ... к чему; Автор обращает внимание... на что; уделяет внимание чему сосредоточивает, концентрирует, заостряет, акцентирует... внимание ...на чем.

7. Глаголы, используемые для обобщений, выводов, подведения итогов: Автор делает вывод, приходит к выводу, подводит итоги, подытоживает, обобщает, суммирует ... что. Можно сделать вывод...

8. Глаголы, употребляющиеся при реферировании статей полемического, критического характера: передающие позитивное отношение автора (одобрять, защищать, отстаивать ... что, кого; соглашаться с чем, с кем; стоять на стороне ... чего, кого; разделять (чье) ч пение; доказывать ... что, кому; убеждать ... в чем, кого); передающие негативное отношение автора (полемизировать, спорить с кем (по какому во-просу, поводу), отвергать, опровергать; не соглашаться ...с кем, с чем; подвергать... что чему (критике, сомнению, пересмотру), критиковать, сомневаться, пересматривать; отрицать; обвинять... кого в чем (в искажении фактов), обличать, разоблачать).

Самостоятельная работа студента подразделяется на работу по подготовке к практическим занятиям и подготовку индивидуального проекта, который является отчетом о самостоятельной работе студента.

При подготовке к практическим занятиям студент должен использовать материалы лекций, соответствующие разделы учебников

1. Изучите вопросы темы, пользуясь материалами лекции, учебниками, в том числе и электронными.

2. Выберите необходимые нормы для решения поставленных задач, примените их.

Индивидуальный проект готовится в виде устного сообщения, содержащего проблемный вопрос. Сообщение защищается перед группой студентов. При подготовке студент должен использовать нормативно-правовые акты, решения высших судебных органов, специальную научную литературу, публикации в периодических изданиях. Цель задания – умение выделить проблему, доказать во время выступления актуальность проблемы и правильность выбранных путей разрешения.

1. Текущий контроль успеваемости

Вопросы и задания для проведения текущего контроля

Тема 1. Введение. Предмет и задачи курса.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Церковнославянский язык и путь Богопознания.
2. Церковнославянская азбука.
3. Трудности церковнославянской азбуки.

Тема 2. Как читать по-церковнославянски.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Надстрочные знаки.
2. Титла, паерок.
3. Изображение чисел в церковнославянской графике.

Тема 3. Слова церковнославянского языка, их происхождение и значение.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Изменение значений церковнославянских слов в русском языке.
2. Звуковые особенности церковнославянских слов.

Тема 4. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Грамматические свойства имени существительного.
2. Изменение имен существительных по числам. Изменение имен существительных по падежам.

3. Типы склонения имен существительных.

Тема 5. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Первое склонение имен существительных.
2. Второе склонение имен существительных.
3. Чередование согласных при склонении имен существительных.

Тема 6. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Третье склонение имен существительных.
2. Четвертое склонение имен существительных.

Тема 7. МЕСТОИМЕНИЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Местоимение и его значения. Личные местоимения 1-го и 2-го лица и возвратное местоимение «себя».
2. Личные местоимения 3-го лица.
3. Местоимения ИЖЕ, ЕЖЕ, ЯЖЕ.

Тема 8. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Грамматические свойства имени прилагательного.
2. Склонение кратких имен прилагательных.
3. Склонение полных имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных.

Тема 9. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ и наречие.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Имя числительное и его значения. Склонение количественных числительных. Склонение порядковых числительных.
2. НАРЕЧИЕ. Наречие и его значения.

Тема 10. ГЛАГОЛ. Грамматические свойства глагола.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Глагол в настоящем и простом будущем времени.
2. Глаголы архаического спряжения.
3. Глагол в сложном будущем времени.

Тема 11. ГЛАГОЛ. Прошедшее время (простые формы)

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Глагол в прошедшем времени.
2. Глагол в аористе. Трудные случаи спряжения аориста.
3. Глагол в имперфекте.

Тема 12. ГЛАГОЛ. Прошедшее время (сложные формы)

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Глагол в перфекте.
2. Глагол в плюсквамперфекте.
3. Глагол в повелительном наклонении.
4. Глагол в желательном наклонении.
5. Глагол в сослагательном наклонении.

Тема 13. ПРИЧАСТИЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Грамматические свойства причастия.
2. Склонение действительных причастий настоящего времени.
3. Склонение действительных причастий прошедшего времени.
4. Склонение страдательных причастий настоящего и прошедшего времени.

Тема 14. ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Подлежащее и сказуемое.
2. Второстепенные члены предложения.
3. Дательный самостоятельный.

Тема 15. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Сложносочиненные предложения.
2. Сложноподчиненные предложения.
3. Придаточные цели в церковнославянском языке.
4. Придаточные условия в церковнославянском языке.

Вопросы и задания для контроля самостоятельной работы обучающегося

Тема 1. Введение. Предмет и задачи курса.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

1. Что включает в себя понятие церковнославянский язык?
2. Старославянский и древнерусский язык. Соотношение между ними
3. Праславянский язык.
4. Что подразумевает термин «новоцерковнославянский язык»?
5. Охарактеризуйте деятельность Кирилла и Мефодия по созданию славянской азбуки.
6. Какова историческая судьба глаголицы и кириллицы?
7. В чем, по мнению ученых, заключается сакральный смысл глаголицы и кириллицы? Приведите основные концепции.

Тема 2. Как читать по-церковнославянски.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

1. Сравните состав греческого и церковнославянского алфавита.
2. Какова система знаков препинания церковнославянского языка?
3. Приведите примеры некоторых православных символов-чисел.
4. При помощи каких средств достигается нерушимость текста?

Тема 3. Слова церковнославянского языка, их происхождение и значение.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

1. Пользуясь пособием Седаковой О.А. «Церковнославянские-русские паронимы. Материалы к словарю» (М., 2005), приведите приметы изменений значений церковнославянских слов в русском языке.
2. Выделите звуковые особенности церковнославянских слов.

Тема 4.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», определите:

1. Грамматические свойства имени существительного.

2. Изменение имен существительных по числам. Изменение имен существительных по падежам.
3. Типы склонения имен существительных.

Тема 5. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», определите:

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Первое склонение имен существительных.
2. Второе склонение имен существительных.
3. Чередование согласных при склонении имен существительных.

Тема 6. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

1. Третье склонение имен существительных.
2. Четвертое склонение имен существительных.

Тема 7. МЕСТОИМЕНИЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

1. Местоимение и его значения. Личные местоимения 1-го и 2-го лица и возвратное местоимение «себя».
2. Личные местоимения 3-го лица.
3. Местоимения ИЖЕ, ЕЖЕ, ЯЖЕ.

Тема 8. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.

Вопросы для изучения и обсуждения:

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

1. Грамматические свойства имени прилагательного.
2. Склонение кратких имен прилагательных.
3. Склонение полных имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных.

Тема 9. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ и наречие.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

Вопросы для изучения и обсуждения:

1. Имя числительное и его значения. Склонение количественных числительных. Склонение порядковых числительных.
2. НАРЕЧИЕ. Наречие и его значения.

Тема 10. ГЛАГОЛ. Грамматические свойства глагола.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

1. Глагол в настоящем и простом будущем времени.

2. Глаголы архаического спряжения.
3. Глагол в сложном будущем времени.

Тема 11. ГЛАГОЛ. Прошедшее время (простые формы)

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

1. Глагол в прошедшем времени.
2. Глагол в аористе. Трудные случаи спряжения аориста.
3. Глагол в имперфекте.

Тема 12. ГЛАГОЛ. Прошедшее время (сложные формы)

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

1. Глагол в перфекте.
2. Глагол в плюсквамперфекте.
3. Глагол в повелительном наклонении.
4. Глагол в желательном наклонении.
5. Глагол в сослагательном наклонении.

Тема 13. ПРИЧАСТИЕ.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

1. Грамматические свойства причастия.
2. Склонение действительных причастий настоящего времени.
3. Склонение действительных причастий прошедшего времени.
4. Склонение страдательных причастий настоящего и прошедшего времени.

Тема 14. ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

1. Подлежащее и сказуемое.
2. Второстепенные члены предложения.
3. Дателный самостоятельный.

Тема 15. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

Пользуясь пособием Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык», опишите специфику следующих грамматических категорий:

1. Сложносочиненные предложения.
2. Сложноподчиненные предложения.
3. Придаточные цели в церковнославянском языке.
4. Придаточные условия в церковнославянском языке.

3. Рубежный контроль

Вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации

Контрольная работа №1

(1 семестр 1 модуль)

Выполняется контрольная работа №1и №2, предложенная в учебном пособии Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык». – М., 2010.

Контрольная работа №2 (1 семестр 2 модуль)

Выполняется контрольная работа №3 и №4, предложенная в учебном пособии Т.Л. Мироновой «Церковнославянский язык». – М., 2010.

Темы рефератов

2 семестр

1. Понятие о церковно-славянском языке. Старославянский и древнерусский язык. Соотношение между ними. Праславянский язык. «Новоцерковнославянский язык».
2. Славянские алфавиты: глаголица и кириллица. Деятельность Кирилла и Мефодия по созданию славянской азбуки.
3. Как устроилась славянская азбука. Судьба глаголицы и кириллицы. Сакральный смысл глаголицы и кириллицы.
4. История церковнославянского языка. Диалекты. Современное состояние церковнославянского языка. Происхождение языка, его сакральность. Понятие о диалектах и изводах, влияниях. Современное состояние.
5. Грамматика. Алфавит, знаки препинания. Цифровое значение букв. Церковнославянское письмо как искусство. Свод надстрочных знаков. Написание букв, их названия. Варианты и звуковые названия букв. Знаки препинания. Иерархия знаков препинания. Нерушимость текста. Цифровое значение. Некоторые православные символы-числа. Надписи на иконах.
6. Орфография. Второе южнославянское влияние. Правила орфографии. Второе южнославянское влияние. Орфографический анализ.
7. Морфология. Имя существительное. Род, склонения. Разносклоняемые существительные.
8. Прилагательное. Образование, склонение. Склонения прилагательных. Степени их сравнения.
9. Местоимение. Группы местоимений. Образование, склонение.
10. Числительное. Склонения. Сочетание с существительными.
11. Глагол. Переходность. Виды. Наклонения и времена. Прошедшие времена. Спряжения.
12. Причастие. Образование. Грамматические свойства.
13. Наречие. Склонения. Разряды наречий по значению. Правописание наречий.
14. Служебные части речи. Предлог. Союз. Междометие. Предлоги-приставки. Виды союзов.
15. Синтаксис. Простое предложение. Словосочетания. Простое предложение.
16. Сложное предложение. Знаки препинания в сложном предложении. Прямая и косвенная речь.оборот «Дательный самостоятельный» и «Двойной винительный».
17. Лексика. Различия в семантике одинаковых по звучанию слов церковно-славянского и русского языков. Словарь паронимов.
18. Риторика. Чтение и толкование текстов. Понятие о риторике. Толкование текстов. Литургические символы.

Вопросы к экзамену по дисциплине

«Церковнославянский язык»

3 семестр

1. Введение. Церковнославянский язык и путь Богопознания. Церковнославянская азбука. Трудности церковнославянской азбуки.

2. Как читать по-церковнославянски. Надстрочные знаки. Титла, паерок. Изображение чисел в церковнославянской графике.
3. Слова церковнославянского языка, их происхождение и значение. Изменение значений церковнославянских слов в русском языке.
4. Звуковые особенности церковнославянских слов.
5. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. Грамматические свойства имени существительного. Изменение имен существительных по числам. Изменение имен существительных по падежам.
6. Типы склонения имен существительных.
7. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. Первое склонение имен существительных. Второе склонение имен существительных.
8. Чередование согласных при склонении имен существительных.
9. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. Третье склонение имен существительных. Четвертое склонение имен существительных.
10. МЕСТОИМЕНИЕ. Местоимение и его значения. Личные местоимения 1-го и 2-го лица и возвратное местоимение себя. Личные местоимения 3-го лица. Местоимения ИЖЕ, ЕЖЕ, ЯЖЕ.
11. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ. Грамматические свойства имени прилагательного. Склонение кратких имен прилагательных. Склонение полных имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных.
12. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ и наречие. Имя числительное и его значения. Склонение количественных числительных. Склонение порядковых числительных.
13. НАРЕЧИЕ. Наречие и его значения.
14. ГЛАГОЛ. Грамматические свойства глагола. Глагол в настоящем и простом будущем времени.
15. Глаголы архаического спряжения.
16. Глагол в сложном будущем времени.
17. ГЛАГОЛ. Глагол в прошедшем времени.
18. Глагол в аористе. Трудные случаи спряжения аориста.
19. Глагол в имперфекте.
20. ГЛАГОЛ. Глагол в перфекте.
21. Глагол в плюсквамперфекте.
22. Глагол в повелительном наклонении. Глагол в желательном наклонении. Глагол в сослагательном наклонении.
23. ПРИЧАСТИЕ. Грамматические свойства причастия. Склонение действительных причастий настоящего времени. Склонение действительных причастий прошедшего времени. Склонение страдательных причастий настоящего и прошедшего времени.
24. ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Подлежащее и сказуемое. Второстепенные члены предложения.
- 25.оборот «Дательный самостоятельный».
26. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Сложносочиненные предложения. Сложноподчиненные предложения. Придаточные цели в церковнославянском языке. Придаточные условия в церковнославянском языке.

VIII. Перечень педагогических и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (или модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (по необходимости)

При изучении дисциплины используются следующие педагогические и образовательные технологии: технологии проблемного обучения (решение учебно-профессиональных задач на практических занятиях); информационно-коммуникативные образовательные технологии

(моделирование изучаемых явлений, презентация учебных материалов); технологии проектного обучения (разработка и презентация учебно-педагогических проектов).

При осуществлении образовательного процесса используется следующее программное обеспечение: Google Chrome, Microsoft Office профессиональный, Microsoft Windows 10 Enterprise Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows, Smart Notebook.

IX. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (или модулю)

Для материально-технического обеспечения дисциплины используются: научная библиотека, компьютерный класс, аудитория, оборудованная аппаратурой для демонстрации презентаций и видеоматериалов, доступ в Интернет.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 48.03.01 «Теология», профиль «Систематическая теология».

X. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины (или модуля)

№п.п.	Обновленный раздел рабочей программы дисциплины (модуля)	Описание внесенных изменений	Дата и протокол заседания кафедры, утвердившего изменения
1.		Программа составлена и утверждена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 48.03.01 «Теология».	28.08.2014, протокол №1
2.	III. Рабочая программа	Скорректированы аудиторные часы, содержание рабочей программы	31.08.2015, протокол №1
3.	IV. Методические указания и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации, рубежного контроля по итогам освоения дисциплины (модуля)	Задания для самостоятельной работы студентов	31.08.2015, протокол №1
4.	IV. Методические указания и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации, рубежного контроля по итогам освоения дисциплины (модуля)	Задания для самостоятельной работы студентов	14.06.2016 г., протокол №11
5.	VII. Методические указания и оценочные средства	Задания для самостоятельной работы студентов	31.08.2017 г., протокол №1

	для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации, рубежного контроля по итогам освоения дисциплины (модуля)		
6.	Методические указания и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации, рубежного контроля по итогам освоения дисциплины (модуля)	Задания для самостоятельной работы студентов	01.09.2018 г., протокол №1
7.	Методические указания и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации, рубежного контроля по итогам освоения дисциплины (модуля)	Задания для самостоятельной работы студентов	03.09.2021 г., протокол №1